

CURRICULUM VITAE

Robert D. Milk

EDUCATION

Stanford University, Ph.D., Curriculum & Teacher Education with Concentration in Bilingual Crosscultural Education, 1980.

Dissertation: *Variation in Language Use Patterns Across Group Settings in Two Second Grade Bilingual Classrooms*. Stanford University, July 1980.

Stanford University, M.A. in Linguistics, 1978.

California State University at San Francisco, course work in Teaching English as a Second Language, Summer 1973.

Stanford University, M.A. in Education, 1969.

Universidad Católica de Ponce (Puerto Rico), course work in elementary school methods for teaching modern math and science, Fall 1969.

Stanford University, A.B. in History with minor in Political Science, 1967.

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Current Position: Professor and Chair, Department of Bicultural-Bilingual Studies, College of Education and Human Development, The University of Texas at San Antonio.

Director and Professor, Division of Bicultural-Bilingual Studies, College of Social and Behavioral Sciences, UTSA, 1990 - 2000

Associate Professor, Division of Bicultural-Bilingual Studies, UTSA, 1986-90.

Assistant Professor, Division of Bicultural-Bilingual Studies, UTSA, 1980-86.

Visiting Professor, Pontificia Universidad Católica, Lima, Peru, Fall 1982 (Senior Lecturer, Fulbright-Hays Program).

Coordinator, Special Language Program, Stanford University, 1979-80.

Instructor, Linguistics Department, Stanford University, Summer 1979.

Teaching Fellow, English for Foreign Students Program, Linguistics Department, Stanford University, Summer 1977.

ESL Instructor, Monterey Adult School, Monterey, California, 1975-76.

Spanish and ESL Teacher, Santa Catalina School, Monterey, California, 1972-76.

Teacher Trainer, José Encinas Normal School, Tumbes, Peru, 1969-72 (Peace Corps Volunteer).

Intern Spanish Teacher, Sequoia High School, Redwood City, CA., 1968-69.

Research Assistant, Stanford Center for Research and Development in Teaching, 1967-68.

Recreation Assistant (volunteer), Centro Social MacDonnell, Durango, Mexico, Summer 1964.

ADMINISTRATIVE EXPERIENCE

Chair, Department of Bicultural-Bilingual Studies, UTSA, 2007 – present.

Director, Division of Bicultural-Bilingual Studies, UTSA, 1990 - 2007.

Director, Project LIBRO: Leadership in Bilingual Reading Opportunities, Title III National Professional Development Program, U.S. Department of Education, 2002-2008.

Director, Project TRAIN, Title III National Professional Development Program, U.S. Department of Education, 2002-2008.

Director, Bilingual Education Mentoring through Partnerships (BEMPA), Title VII Educational Personnel Training Project, U.S. Department of Education, 1998-2003.

Director, ESCALA: UTSA Career Ladder Project, Title VII Educational Personnel Training Project, U.S. Department of Education, 1994-96.

Director, Community-based Bilingual Education (COMBE): Home-grown Teachers for South Texas, Title VII Educational Personnel Training Project, U.S. Department of Education, 1994-96.

Director, Bilingual Early Childhood at UTSA (BECA/UTSA), USDOE Title VII Grant, 1992-1995.

Director, Educational Leadership in Bilingual Education, USDOE Title VII Grant, 1990-93.

Director, Bilingual Educators at UTSA, Title VII Training Projects Program, USDOE Grant, 1988-1991.

Director, Computers in Bilingual Education, USDOE Grant, 1984-85.

Co-Director (with J. Zapata), Bilingual Counselor Training Project, USDOE Grant, 1983-86.

Assistant Director, Bilingual Educators Training Program, USDOE Grant, 1981-82.

Coordinator, Special Language Program at Stanford University, 1979-80. (Responsible for program offering instruction in 24 different "less commonly taught" languages. Duties included recruiting, hiring, training, and evaluating instructors, as well as scheduling courses and administering budget.)

AREAS OF SPECIALIZATION

Bilingual education/ESL teacher education
Transformative education among marginalized populations
Classroom-centered research in bilingual settings
Second language teaching and learning
Applied sociolinguistics
Cultural processes in education

GRANTS

Director, Project LIBRO: Leadership in Bilingual Reading Opportunities, Title III National Professional Development Program for preparing bilingual reading specialists, U.S. Department of Education, 2002-2008, \$1,390,000.

Director, Project TRAIN, Title III National Professional Development Program, U.S. Department of Education, 2002-2008, \$1,410,000.

Project Director, "ESCALA: UTSA Downtown Career Ladder Program.", Title VII Career Ladder Training grant for paraprofessionals and bilingual school district employees, in collaboration with five San Antonio area school districts, Office of Bilingual Education and Minority Language Affairs, U.S. Department of Education, 1998-2004, \$1,111,293.

Project Director, "BEMPA: Bilingual Education Mentoring through Partnerships", Title VII Teachers and Personnel Training grant to prepare bilingual education teachers, in collaboration with Edgewood ISD and San Antonio ISD, Office of Bilingual Education and Minority Language Affairs, U.S. Department of Education, 1998-2004, \$1,152,956.

Project Director, "Project Alianza at UTSA: A Model Teacher Preparation and Leadership Development Initiative to Prepare Bicultural-Binational Educators." UTSA is one of five universities in this IDRA (Intercultural Development Research Association) project funded by Kellogg Foundation, 1998-2004, \$366,223.

Project Director, "Community-based Bilingual Education (COMBE): Home-grown Teachers for South Texas", Title VII Educational Personnel Training grant from Office of Bilingual Education and Minority Language Affairs, U.S. Department of Education, 1994-95 (\$199,990), 1995-96 (\$203,179).

Project Director, "Bilingual Early Childhood at UTSA (BECA/UTSA)", Title VII Educational Personnel Training grant from Office of Bilingual Education and Minority Language Affairs, U.S. Department of Education, 1992-93 (\$194,039), 1993-94 (\$204,891), 1994-95 (\$215,722).

Project Director, "Educational Leadership in Bilingual Education (ELBE)", Title VII Educational Personnel Training grant from Office of Bilingual Education and Minority Language Affairs, U.S. Department of Education, 1990-91 (\$178,835), 1991-92 (\$192,918), 1992-93 (\$206,638).

Project Director, "Training Program for Bilingual Educators at UTSA", awarded by Office of Bilingual Education and Minority Languages (Title VII), Department of Education, 1988-91 (\$558,000).

Project Director, "Computers in Bilingual Education", Training Program awarded by Department of Education, Office of Bilingual Education and Minority Languages (Title VII), UTSA, 1984-85 (\$94,914).

(with J. Zapata) Co-Director, Bilingual Counselor Training Project, Divisions of Education and Bicultural-Bilingual Studies, awarded by Department of Education, Office of Bilingual Education and Minority Languages (Title VII), UTSA, 1983-86 (\$240,000).

Assistant Director, Bilingual Training Program for Bilingual Educators, awarded by Department of Education, Office of Bilingual Education and Minority Languages (Title VII), UTSA, 1981-83 (\$241,365).

SCHOLARLY PUBLICATIONS: Chapters and Journal Articles (Juried)

"Responding Successfully to Cultural Diversity in Our Schools: The Teacher Connection." In Cultural Diversity in Schools: From Rhetoric to Practice, R.A. DeVillar, C.J. Faltis, and J.P. Cummins (eds.). State University of New York Press, Albany, New York, 1994, 101-116.

(with C. Mercado and A. Sapiens) "Developing Reflective Teachers for Changing Schools: Re-Conceptualizing Teacher Preparation in Bilingual Contexts." In Compendium of Readings in Bilingual Education: Issues and Practices, R. Rodríguez, N.J. Ramos, and J.A. Ruiz-Escalante (eds.), Texas Association for Bilingual Education, 1994, 221-233. [Revised and enlarged version of paper published in National Clearinghouse for Bilingual Education Focus Series, 1992.]

"Bilingual Education and English as a Second Language: The Elementary School." In U. Casanova and B. Arias (eds.), Bilingual Education: Policy, Practice, and Research. Chicago: National Society for the Study of Education Yearbook, Volume 92, 1993 (distributed by University of Chicago Press), 88-112.

"Preparing Teachers for Effective Bilingual Instruction." In M. McGroarty and C. Faltis (eds.), Languages in School and Society: Policy and Pedagogy. Berlin: Mouton de Gruyter, 1991, 267-280.

"Preparing ESL and Bilingual Teachers for Changing Roles: Immersion for Teachers of LEP Children." TESOL Quarterly, 24(3), 1990, 407-426.

"Can Foreigners do 'Foreigner Talk'?": A Study of the Linguistic Input Provided by Non Native Teachers of EFL." Texas Papers in Foreign Language Education, 1(4), Fall 1990, 274-288.

"Integrating Language and Content in the Preparation of Bilingual Teachers." In L. Malavé (ed.), NABE Annual Conference Journal 1988-89. Washington, D.C.: National Association for Bilingual Education, 1990, 57-70.

"Integrating Language and Content: Implications for Language Distribution in Bilingual Classrooms." In R. Jacobson and C. Faltis (eds.), Language Distribution Issues in Bilingual Schooling. Clevedon, England: Multilingual Matters, 1990, 32-44.

"Sociolinguistic Competence of Non-Native Teachers of EFL." Sociolinguistics, XVIII (2), 1989, 51-64.

"The Role of Chicano Spanish in the Early Grades: Clarification of the Issues." In D. Bixler-Marquez (ed.), Chicano Speech in the Bilingual Classroom. New York and Bern: Peter Lang Press, 1988, 93-100.

(with L. E. Lopez) "A Cross-National Comparison of Sociolinguistic Contexts for Bilingual Education." Journal of Multilingual and Multicultural Development, Vol 7 (6), 1986, 451-463.

(with A. Ramirez) "Notions of Grammaticality Among Teachers of Bilingual Pupils." TESOL Quarterly, Vol. 20 (3), 1986, 495-514.

"The Issue of Language Separation in Bilingual Methodology." In E. Garcia and B. Flores (eds.), Language and Literacy Research in Bilingual Education. Tempe: Center for Bilingual Education, Arizona State University, 1986, 67-86.

"The Changing Role of ESL in Bilingual Education." TESOL Quarterly, 19 (4), 1985, 657-662.

(with A. Ramirez and A. Sapiens) "Intragroup Differences and Attitudes Toward Varieties of Spanish among Bilingual Pupils from Texas and California." Hispanic Journal of Behavioral Sciences, V(4), 1983, 417-429.

(with E. Clark) "Training Bilingual Teachers: A Look at the Title VII Graduate in the Field." NABE Journal, VIII(1), Fall 1983, 41-53.

(with B. Gonzalez) "Improving Vocational Training in Bilingual Areas." In R. Padilla (ed.), Theory, Technology, and Public Policy on Bilingual Education. Rosslyn, VA: National Clearinghouse for Bilingual Education, 1983, 189-208.

"Variation in Language Use Patterns Across Group Settings in Two Second Grade Classrooms." In Outstanding Dissertations in Bilingual Education, 1981. Rosslyn, VA.: National Clearinghouse for Bilingual Education, 1982, 113-124.

"Language Use in Bilingual Classrooms: Two Case Studies." In M. Hines and W. Rutherford (eds.), On TESOL '81. Washington, D.C.: Teachers of English to Speakers of Other Languages, 1982, 181-191.

"An Analysis of the Functional Allocation of Spanish and English in a Bilingual Classroom." CABE Research Journal, 2 (2), Winter 1981, 11-26.

"The Issue of Language in Education in Territorial New Mexico." The Bilingual Review/ La Revista Bilingüe, VII(3), September-December 1980, 212-221.

"Developmental Sociolinguistics: Toward a New Framework for Investigating Bilingual Language Acquisition." Atisbos: Journal of Chicano Research, Summer/Fall 1978, 102-125.

SCHOLARLY PUBLICATIONS: Encyclopedia Entries, Working Papers and Other Series

Joe Bernal. *Encyclopedia of Bilingual Education*. Thousand Oaks, CA: Sage Publications, 2008.

Álbar Peña. *Encyclopedia of Bilingual Education*. Thousand Oaks, CA: Sage Publications, 2008.

Gloria R. Zamora. *Encyclopedia of Bilingual Education*. Thousand Oaks, CA: Sage Publications, 2008.

(with C. Mercado and A. Sapiens) "Re-Thinking the Education of Teachers of Language Minority Children: Developing Reflective Teachers for Changing Schools." *Focus 6*. Washington, DC: National Clearinghouse for Bilingual Education, 1992, 16 pp.

(with B. Gonzalez) "Improving Manpower Training in Bilingual Areas." In A. Furino (ed.), *Working Papers*, Summer 1982. San Antonio: UTSA College of Business, 1992, 27 pp.

CURRICULUM MATERIALS

(with E. Clark and N. Nystrom) *Estudios Sociales: Bilingual Testing Program* (Grades One and Two). Morristown, NJ: Silver Burdett & Ginn, 1988, 68 pp.

"Guía de Matemática Moderna para Padres de Familia." Tumbes, Peru: Escuela Normal José Encinas, 1971, 1-8.

(with C. Arévalo, J. Bitters, M. Clutterbuck, M. Jones, and P. Manders. *Guía Didáctica para la Enseñanza de la Matemática Moderna*. Lima, Peru: Cuerpo de Paz, 1970, 274 pp.

BOOK REVIEWS AND PROFESSIONAL SERVICE PUBLICATIONS

"Resources for Bilingual Educators: Responding to the Unz Initiative." *Journal of the Texas Association for Bilingual Education*, Vol. 4, 2 (Fall 1998), pp. 62-64.

"Research Resources for Bilingual Educators." *Journal of the Texas Association for Bilingual Education*, Vol. 4, 1 (Spring 1998), 92-95.

D. August and K. Hakuta, *Improving Schooling for Language-Minority Children: A Research Agenda*. National Academy Press, Washington, 1997; *TABE News XVII (1)*, Summer 1997, 13-14.

"In Memorium of Albar A. Peña." In *Compendium of Readings in Bilingual Education: Issues and Practices*, R. Rodríguez, N.J. Ramos, and J.A. Ruiz-Escalante (eds.), Texas Association for Bilingual Education, San Antonio, TX, 1994, v.

"Adapting Training Projects to Changing Needs in Bilingual Teacher Education." *Southwest Educational Development Laboratory Training Projects Bulletin*, Fall 1989, 8-9.

(with D. Medrano) "Teacher Education and Professional Standards in Texas." *TABE News*, XI(1), 1989, 5.

"Testing Issues in Bilingual Education." *La Voz de SAAABE*. Fall 1987, 6-7.

"SAAABE Annual Conference." *IDRA Newsletter*, March 1987, 11-12.

"Language Use in Bilingual Classrooms: Research Notes." SAAABE sabe Newsletter 3(2), Spring 1981, 2.

PUBLISHED PROCEEDINGS, ERIC DISSEMINATION, AND REPORTS

"Evaluation Report for the 1989 TESOL Convention." Submitted to Executive Board of Teachers of English to Speakers of Other Languages, May 1, 1989, 31 pp.

"Questioning the Wisdom of Establishing Minimum Cut Off Scores on the GRE." In The Impact of Testing on Hispanics, October 1988, 33-36. Berkeley, CA: National Commission on Testing and Public Policy, University of California.

(with S. Mendiola-Burgess) "Computers in Bilingual Education: New Directions in Bilingual Teacher Training." ERIC ED 274 224, 1987, 28 pp.

"Can Foreigners do 'Foreigner Talk'? A Study of Linguistic Input Provided by Non-Native Teachers of EFL." Be 015179, 1985, 23 pp.

"A Comparison of the Functional Distribution of Language in Bilingual Classrooms Following Language Separation vs. Concurrent Instructional Approaches." ERIC ED 243 331, 1984, 36 pp.

"One City-Many Cultures: Evaluation of Project Planning and Implementation.: Three reports submitted in Fall 1981, Winter 1982, and Spring 1982.

"Follow-Up Study of Bicultural-Bilingual Studies M.A. Graduates (1974-1981)." Final Report submitted to Division of Bicultural-Bilingual Studies, UTSA, September 1981.

"Program Definition for Teaching ESL through Content Areas." Report submitted to Edgewood Independent School District, June 1981.

"Variation in Language Use Patterns in Two Bilingual Second-Grade Classrooms." ERIC ED 203 677, April 1981, 19 pp.

"Evaluation of Project SER ESL Component." Final Report submitted to City of San Antonio, April 1981.

"Topics in Bilingualism." Unpublished M.A. Project, Linguistics Department, Stanford University, May 1978, 71 pp.

AWARDS, RECOGNITIONS, ELECTIONS TO OFFICE

Shared Governance Award, UTSA *La Raza* Faculty and Administrators' Association, December 2005.

2003 TABE Honoree for Higher Education, awarded at the annual meeting of the Texas Association for Bilingual Education, Fort Worth, October 30, 2003.

Million Dollar Scholar Research and Scholarship Award, UTSA Office of Sponsored Projects, 1998.

Administrator of the Year Award from San Antonio Area Association for Bilingual Education, February 23, 1991.

Elected President, San Antonio Area Association for Bilingual Education, 1987-88.

Elected Parliamentarian, Research in Bilingual Education SIG, 1983-84, 1990-96; Hispanic Issues Research SIG, 1997-2001; American Educational Research Association.

Listed in *Who's Who in American Education* (1989-90); Fourth Edition, 1994-95, Fifth Edition, 1995-96; in *Who's Who among America's Teachers* 8th Edition (2003-2004) and 9th Edition (2004-2005); in *Who's Who in Texas Today*, Sesquicentennial Edition (1986); and in *The Directory of Distinguished Americans*, Second Edition (1982).

Senior Lecturer, Fulbright-Hays Exchange Program, Peru, August-December 1982.

Semifinalist, Outstanding Dissertations Competition sponsored by National Advisory Council on Bilingual Education, 1981.

Title VII Doctoral Fellowship, Stanford University, 1976-79.

Commendation for Community Service, Ministry of Education, Tumbes, Peru, 1972.

CONFERENCES

National

(with E. Clark & B. Flores), "*Rasquachismo: An asset-based approach to bilingual teacher education*", Annual Meeting of the National Association for Bilingual Education, Austin, February 20, 2009.

(with P. Sanchez, L. Ek, M. Machado-Casas, and H. Smith), "Preparando la Siguierte Generación: Best Practices in the Teaching and Learning of Future Bilingual Teachers," Texas Association for Bilingual Education, San Antonio, October 5, 2007.

Chair and Discussant, "Improving K-12 Opportunities for Immigrant Students: A Critical Examination of Schooling Practices and Migration Patterns," American Educational Research Association (AERA) Annual Meeting, San Francisco, April 9, 2006.

(with P. Sanchez, L. Ek, E. Clark, and H. Smith), "Best Practices in the Teaching and Learning of Future Bilingual Teachers: a Texas Model," National Association for Bilingual Education, San Jose, January 19, 2006.

(with E. Clark, M. Huerta, and H. Smith) "An Asset-Based Model for Teacher Education: Drawing on Untapped Resources in Bilingual Communities," National Association for Bilingual Education, Phoenix, February 23, 2001.

“Project Alianza: Restructuring Bilingual Teacher Education Program at UTSA,” National Association for Bilingual Education, San Antonio, February 15, 2000.

“El México de Allá Mirando al de este Lado.” Chair of panel session , National Association for Chicana-Chicano Studies, San Antonio, April 29, 1999.

“Instructional Environments for Bilingual Students.” Chair of paper session sponsored by Bilingual Education Research SIG, American Educational Research Association, Montreal, Canada, April 21, 1999.

“Language Socialization and Bilingual Development: Out-of-School Research in Three U.S. Latino Communities.” Chair of symposium sponsored by Division G, American Educational Research Association, New York, April 11, 1996.

“Research in Bilingual Education.” Invited discussant for Research & Evaluation SIG session, NABE 1996, Orlando, March 15, 1996.

“Whole School Restructuring.” Invited panelist for OBEMLA National Professional Development Institute, held at NABE 1995, Phoenix, February 15, 1995.

“Preaching to the Unconverted: New Realities of Bilingual and Multicultural Teacher Education.” Invited discussant for NABE 1994 Symposium on Teacher Education, February 17, 1994.

“School/University Partnerships in Developing Elementary Schools as Learning Communities Language-Minority Educators.” Invited presentation for NABE 1994 Symposium on Learning Communities, February 19, 1994.

“Bicultural Training for Bilingual Teachers.” Invited presenter for TESOL Colloquium on Roles of Culture in Teacher Training for Language Professionals, March 12, 1994.

“Making Connections: Rethinking the Relationship between Mainstream Teachers and Bilingual Education.” Invited discussant for AERA Division K Symposium, April 7, 1994.

“Bilingual Education Today: Politics, Practice, and Research.” Invited presenter for featured session in Division B, focusing on National Society for the Study of Education 1993 Yearbook, Annual Meeting of the American Educational Research Association, Atlanta, Georgia, April 12, 1993.

“Innovations in Instructing Language Minority Children: Implications.” Featured academic session, ESL in Bilingual Education Interest Section, Teachers of English to Speakers of Other Languages, 27th Annual Convention, Atlanta, Georgia, April 16, 1993.

“Factors that Promote Professional Development among Pre/Inservice Mainstream and Bilingual Special Education Teachers.” Discussant for Symposium at National Association for Bilingual Education, 22nd International Bilingual/Bicultural Education Conference, Houston, Texas, February 26, 1993.

“Integrating ESL and Bilingual Education in the Elementary School.” TESOL Bilingual Interest Section Discussion Series, 26th Annual Convention, Teachers of English to Speakers of English to Other Languages, Vancouver, March 6, 1992.

“Responding to External Challenges and Opportunities in the Preparation of Bilingual Teachers -- A Texas Perspective.” Symposium on *The Teacher-Preparation Dilemma: Articulating Policies for Language Minority Students with Practical Concerns*. 21st International Conference, National Association for Bilingual Education January 31, 1992.

(with E. Clark, C. Evans, A. Lopez, and L. Robinson) “Collaborations [ISD (Board + Principals + Teachers + Parents) + IHE].” 20th International Conference, National Association for Bilingual Education, Washington, DC, January 12, 1991.

Chair, Session on Parents' Influence on Their Children's Education (April 20, 1990) and Session on Diversifying IHE Faculties: Barriers for Minorities (April 19, 1990) sponsored by Division of Social Context of Education, Annual Meeting of the American Educational Research Association, Boston, April 16-20, 1990.

Chair, Session on Bilingual Education and Cognitive Processing sponsored by SIG on Research in Bilingual Education (March 29, 1989), and Session on The Education of Hispanics sponsored by SIG on Hispanic Research Issues (March 31, 1989), Annual Meeting of the American Educational Research Association, San Francisco, March 27-31, 1989.

"Immersion for Teachers: Preparing Personnel for Effective Instructional Practices," paper presented at the 23rd Annual Convention, Teachers of English to Speakers of English to Other Languages, San Antonio, March 9, 1989.

"Integrating Language and Content in Bilingual Education: An Experimental Course for Preparing Teachers of LEP Children," paper presented at the 17th Annual International Conference, National Association for Bilingual Education, Houston, April 28, 1988

Chair, Symposium on Cognition and Second Language Learning, American Educational Research Association, New Orleans, April 7, 1988.

(with S. Mendiola-Burgess) "Computers in Bilingual Education: New Directions in Bilingual Teacher Training," paper presented at the 15th Annual International Conference, National Association for Bilingual Education, Chicago, April 4, 1986.

“Can Foreigners do 'Foreigner Talk'? A Study of the Linguistic Input Provided by Non native Teachers of ESOL," 8th Annual Colloquium on Classroom-centered Research, Teachers of English to Speakers of Other Languages, New York, April 8, 1985.

"A Comparison of the Functional Distribution of Language in Bilingual Classrooms Following Language Separation vs. Concurrent Instructional Approaches." Paper presented in Session on Language Learning Strategies and Language of Instruction in Bilingual Students, American Educational Research Association, New Orleans, April 25, 1984.

(with J. Zapata and E. Clark) "Redefining The Counselor's Role in a Bilingual Context." 13th Annual International Conference, National Association for Bilingual Education, San Antonio, April 5, 1984.

(with E. Clark) "Training Bilingual Teachers: A Look at the Title VII Graduate in the Field." Paper presented at the 12th Annual International Conference, National Association for Bilingual Education, Washington, D.C., February 19, 1983.

(with B. Gonzalez) "Adult Vocational ESL: A Case Study." Paper presented at Teachers of English to Speakers of Other Languages International Convention, Honolulu, May 3, 1982. (Delivered by co-author)

(with B. Gonzalez) "Improving Manpower Training in Bilingual Areas." Paper presented at Eleventh Annual International Conference, National Association for Bilingual Education, Detroit, April 7, 1982.

"Variation in Language Use Patterns in Two Bilingual Second Grade Classrooms." Paper presented in session on Children's Speech and Bilingualism, American Educational Research Association Convention, Los Angeles, April 13, 1981.

"Language Use in Bilingual Classrooms: Two Case Studies." Paper presented at Teachers of English to Speakers of Other Languages, International Convention, Detroit, March 1981.

CONFERENCES

Regional and Local

Keynote Speaker, BESO Graduation Celebration, UTSA, December 6, 2007.

Keynote Speaker, 24th Annual Spring Conference, San Antonio Area Association for Bilingual Education, San Antonio, April 20, 2002.

"Creative Alternatives in the Preparation of Bilingual Education Teachers: The Project Alianza Binational/Multi-University Experience." Texas Association for Bilingual Education, El Paso, October 26, 2000.

Keynote Address for Opening General Session of San Antonio Area Association for Bilingual Education (SAAABE): "Hispanic Student Success through Bilingual Education", April 9, 1994.

(with R.M. Milk) "La Computadora en Kinder: Using Computers to Enhance Bilingual Emergent Literacy." Alamo Reading Council, February 29, 1992.

(with R.M. Milk) "Creating a Literacy-Oriented Bilingual Kindergarten Classroom." San Antonio Area Association for Bilingual Education, San Antonio, February 23, 1991.

(with N. Ramos, M. Huerta and C. Valdez) "La Escuela y el Barrio: Creando Lazos." 23rd Annual Meeting of South Central Organization of Latin American Studies (SCOLAS), Universidad Autonoma de Nuevo Leon, Monterrey, Mexico, March 31, 1990.

(with R.M. Milk) "Promoting Literacy in a Bilingual Kindergarten Classroom." 16th Annual Spring Bilingual Conference, Texas A&I University, February 23, 1990.

Chair of San Antonio Delegation, Texas Association for Bilingual Education, Corpus Christi, October 22-23, 1987.

Presiding Officer, Fall Meeting of the San Antonio Area Association for Bilingual Education, Instituto Cultural Mexicano, San Antonio, September 25, 1987.

Conference Chair, Bilingual Education: Educando, Preservando y Enriqueciendo." Eleventh Annual Conference, San Antonio Area Association for Bilingual Education. UTSA, February 14, 1987.

Recorder and Presenter of Summary Report. Texas School Dropout Symposium: Preventing Wasted Lives and Wasted Dollars. Sponsored by Intercultural Development Research Association, League of United Latin American Citizens, and San Antonio Youth Council, San Antonio, January 16, 1987.

"Exploring Culture with our Students." Presentation at State Conference of Texas Association for Bilingual Education, Houston, October 12, 1984.

(with E. Clark) "The Training of Bilingual Teachers." Ninth Annual Spring Bilingual Conference, Texas A & I University, April 22, 1983.

Moderator. Panel Session on "Bilingualism/Bi-culturalism." Texas Meeting of the National Association for Chicano Studies, San Antonio, February 12-13, 1982.

"Overcoming Cultural Barriers in Interethnic Communication." Presentation at State Conference of Texas Association for Bilingual Education, El Paso, November 14, 1981.

"Second Language Development in Bilingual Children." State TEXTESOL Annual Conference, Dallas, November 7, 1981.

Presenter, "Use of Films in Second Language Teaching", Texas Teachers of English to Speakers of Other Languages--II Language Materials Festival, San Antonio, February 1981.

(with A. Sapiens) "The Educational Implications of Language Use Patterns in Bilingual Classrooms." California Association for Bilingual Education State Conference, Fresno, CA., January, 1979.

INSERVICES AND INSTITUTES (selected)

Keynote Speaker, "Quitar una Lengua es Quitar una Vida", Bilingual / ESL Parent Institute, San Antonio ISD, November 30, 2006.

Invited Speaker, "Bilingual Issues in the Schools," at Parent Education Conference "Del Hogar a la Escuela," Lanier High School, San Antonio ISD, March 24, 2001.

"Comprehensive Approaches to Meeting Bilingual Personnel Shortages through Home Grown Teacher Projects." Invited presentation at National Training Institute, U.S. Department of Education (OBEMLA), October 28, 1994.

Keynote Speaker. Annual Awards Ceremony, South San Antonio Title VII English Connection Project, May 13, 1992.

Keynote Address. General inaugural inservice for Harlandale I.S.D. Bilingual Education Personnel, August 22, 1990.

Keynote Speaker. Inservice for San Antonio I.S.D. middle school and high school language arts/ESL teachers. Education Service Center Region XX, San Antonio, October 13, 1987.

"Strategies for Motivating the Secondary ESL Student." South San Antonio I.S.D., August 19, 1986.

"ESL Instruction at the Secondary Level: Meeting the Needs of LEP Students." San Antonio I.S.D., August 14, 1985.

Cultural Dimensions of Interaction in the Classroom." Rio Grande City I.S.D., August 16, 1984.

"Developing ESL Skills for LEP Students at the Secondary Level." San Antonio I.S.D., August 10, 1984.

"ESL Perspectives for Fluency." San Antonio ISD State Bilingual/Special Language Program Summer Workshop, June 8, 1984.

Conversatorio Sobre la Enseñanza-Aprendizaje del Inglés como Segundo Idioma." Twelve hour workshop sponsored by Universidad Nacional de Piura and Ministerio de Educación, December 10-11, 1982.

"La Enseñanza de Inglés al Nivel Secundario." Six-hour workshop sponsored by the Jefatura Departamental de Educación, Huaraz, Peru, December 2-3, 1982.

"La Enseñanza de Idiomas." 30-hour institute, Departamento de Idiomas y Lingüística, Universidad Nacional de Trujillo, November 15-19, 1982.

"More Effective Language Teaching: Five Propositions Based on Recent Research Evidence." For language teachers at The Instituto Cultural Peruano-Norteamericano in the cities of Arequipa, Cusco, Trujillo, Lima, Chiclayo, and Piura, Peru, October-December, 1982.

(with R. Jacobson and E. Hernández-Chávez) "Bilingual Education in a Socio-Cultural Perspective," Summer Institute, July 6-24, 1982.

"English Language Development for the Limited English Proficient in Secondary ESL." Pearsall I.S.D., February 6, 1982.

"ESL Methods and the LEP Child." ESC Region VI, College Station, Texas, October 21, 1981.

"English Language Development for LEP Students in High School Basic English Classes." Edgewood I.S.D., October 12, 1981.

"Methods of Language Assessment in Bilingual Classrooms." Edgewood I.S.D., August 12-14, 1981.

"Grouping Strategies that Enhance Language Use in Bilingual Classrooms." Bilingual/Migrant Preservice Conference, Austin, Texas, August 3, 1981.

(with R. Jacobson and F. Penalosa) "Applied Sociolinguistics Institute," UTSA, July 6-24, 1981.

"Diagnostic Use of Test Results." Education Service Center Region XII, Temple, Texas, March 1981.

"ESL Curriculum and Methods." Education Service Center Region XII, Temple, Texas, December 1980.

SELECTED LECTURES, COLLOQUIA, AND SPEECHES

Featured Speaker, Crossroads Texas Symposium: Opportunities and Challenges of Diversity, Texas Lutheran University, Seguin, Texas, April 11, 2003.

Invited Speaker, Texas Student Leadership Institute, co-sponsored by BESO and Texas Association for Bilingual Education, San Antonio, March 2, 2002.

Keynote address, "Early Childhood Education for English Language Learners at a Crossroads," Opening Session of Fifth Annual IDRA La Semana del Niño Early Childhood Educator's Institute, San Antonio, April 21, 1998.

Keynote Speaker for Opening Plenary Session of the Hispanic Student Success Program, Hispanic Association of Colleges and Universities (HACU), November 8, 1993.

Invitational Colloquium. "A Meeting of Bilingual Minds: Round-Table of Researchers in Bilingual Education." Panel composed of authors for NSSE 92nd Yearbook, Arizona State University, December 6, 1991.

Guest Lecture. "Challenges for the 90s in Bilingual Education: Language Acquisition through Cooperative Learning." Sponsored by Title VII Bilingual Education Project and College of Education, The University of Texas Pan American, Edinburg, July 12, 1991.

Featured Speaker. "El Papel del Padre de Familia en la Educación del Niño Bilingüe." Fall Parents' Meeting Adams Elementary, Harlandale I.S.D., December 4, 1990.

Guest Speaker. Third Annual Student Excellence Banquet. Emma Frey Elementary School, Edgewood I.S.D., May 16, 1990.

Invited lecture. "The Importance of Second Language Study". Sociedad Honoraria Hispánica initiation ceremony, Madison High School, May 11, 1989.

Faculty inservice. "Why Bilingual Education?," Burleson Elementary School, Edgewood ISD, September 14, 1987.

Invited lecture. "Sociolinguistic Considerations in Language Education." Sponsored by U.S. Information Agency and The School for International Training for visiting group of international educators, UTSA, April 30, 1987.

"Teaching English to Children." For second language teachers at early childhood level, ICPNA-Trujillo, Peru, November 20, 1982.

"Fluency vs. Accuracy: A New Perspective on an Old Problem." For high school teachers, sponsored by ICPNA-Trujillo, Peru, November 19, 1982.

"Problemas Lingüísticos en el Aprendizaje de Idiomas." Departamento de Lingüística y Ciencias de la Comunicación, Universidad Nacional de Cusco, Peru, October 25, 1982.

Nuevas Técnicas de Enseñanza en el Idioma Inglés". Asociación de Profesores de Idiomas, Arequipa, Peru, October 20, 1982.

"The Process of Acquiring a Second Language: Implications for Classroom Practice." Translex - Centro de Inglés Especializado. Miraflores, Peru, October 1, 1982.

CONSULTANCIES (Selected)

Presenter, *Vision 2005* Educational Focus Group Session on Dual Language Programs, San Antonio ISD, San Antonio, May 18, 2000.

Superintendent's Work Session for Principals, "Research Principles for Implementing Dual Language Enrichment Programs," Edgewood ISD, February 11, 1998.

Federation of North Texas Area Universities. Consultant providing technical assistance in the development of an M.A. program in cross-cultural and second language acquisition studies, Dallas, July 31-August 1, 1997.

Ministry of Education, Bolivia. Invited participant in symposium to critique and consult on implementation of Educational Reform Bill, June 10-15, 1995.

Development Associates, Arlington, VA. Participant/discussant in Focus Group on Active Learning for Limited English Proficient Students, Special Issues Analysis Center contract with Department of Education, Washington, D.C., June 15-16, 1993.

San Jose State University. Evaluation of Title VII Paraprofessional Training Project, 1992-1995.

Universidad de Madrid and SUNY Albany. Project consultant for "Spanish in the U.S. Research Project," directed by A. Ramirez. March-April, 1987.

National Advisory Panel for Spanish Language Achievement Test, The Psychological Corporation, 1987.

Universidad Nacional de Ancash, Huaraz, Peru. Implementation of proposals for a new Foreign Language Center, November-December, 1982.

Instituto Lingüístico de Verano, Yarinacocha, Peru. Methods and materials development for teaching Spanish as a Second Language in bilingual education programs. Nov. 6-8, 1982.

Mexican American Cultural Center. External Evaluator of "One City-Many Cultures" project funded by National Endowment for the Humanities, September 1981 - May 1982.

Edgewood Independent School District. Development of preliminary scope and sequence for ESL program, June 1981.

City of San Antonio Department of Economic and Employment Development. Evaluation of Project SER English as a Second Language Component, December 1980-April 1981.

STATE COMMITTEES

Test Review Committee (State Board of Education Approved Tests for Special Language Programs), Texas Education Agency, 1990-91.

Proposal Review Committee for State Certification Test of Oral Language Proficiency in Spanish and French, Texas Education Agency, February 1990.

Bias Review Panel, Texas Assessment of Skills Program (TASP), 1988.

Test Update Advisory Committee, Examination for Certification of Educators in Texas (ExCET), Austin, October 2, 1987.

State Review Committee, Examination for Certification of Educators in Texas (Bilingual Education), January 29-30, 1986.

Advisory Committee, Texas Educator Initial Certification Test for Bilingual Education, Austin, January 23, June 5, and October 10-11, 1985.

PROFESSIONAL SERVICE

Editorial Board, *Bilingual Research Journal*, 2006-2010.

Editorial Board, *International Journal of Bilingualism and Bilingual Education*, 2000 - 2010.

Editorial Board, *Journal of the Texas Association for Bilingual Education*, 1998-2000, 2003.

Chair, By-Laws Committee, Hispanic Research Issues, SIG, 2008-09.

Distinguished Panel of Jurors, *Bilingual Research Journal*, 1999-2005.

Editorial Consultant for Language Arts, journal of the Elementary Section of the National Council of Teachers of English, 1990-1995.

Editorial Board, Texas Association for Bilingual Education, 1991-94.

Editorial Reviewer, Working Papers Series of the Hispanic Research Center, 1993-94, UTSA.

Member of Task Force on Teacher Development, a subgroup of the Stanford Working Group on Federal Education Programs for Limited English Proficient Students, funded by Carnegie Foundation, January 14-15, 1993.

Parliamentarian, Bilingual Education Research SIG, American Educational Research Association (AERA), 1990-96.

Co-Chair, Affirmative Action Committee, American Educational Research Association (AERA) Division G, 1991-92.

Committee to Examine Language Proficiency Issues in Texas, Office of Special Programs, Texas Education Agency, September 18, 1989.

Chair, Evaluation Committee, 23rd Annual Meeting of Teachers of English to Speakers of Other Languages, San Antonio, Spring 1989.

Official Interviewer, State of Texas Spanish Language Proficiency Interview, 1980-91.

Advisory Council, Project on Improving Adult Education for Limited English Speaking Adults, funded by Texas Education Agency, Spring 1987.

Texas Language Council Committee on Proficiency Standards, Texas Foreign Language Council, 1983-85.

Organizing Committee, Texas Meeting of the National Association for Chicano Studies, San Antonio, February 12-13, 1982.

Chairperson, Small Group Session on Sociolinguistics and Reading, Ninth Southwest Regional Conference, International Reading Association, San Antonio, January 1981.

Executive Board, TEXTESOL-II, 1980-82.

Organizing Committee, "Taller Sobre el Español Chicano", Stanford University, February 1979.